

ANNEXE F

RAPPORTS DÉPOSÉS AU COURS DE L'INTERSESSION

CINQUIÈME SESSION DE LA TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE

55^e ET 56^e ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2006-2007

Affaires autochtones et du Nord, ministère des Rapport annuel — le 31 mars 2006 M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document intersession n° 52.....	15 novembre 2006
Affaires intergouvernementales et du Commerce, ministère des Rapport annuel — le 31 mars 2006 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 61	15 novembre 2006
Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales, ministère de l' Rapport annuel — le 31 mars 2006 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 31.....	15 novembre 2006
Bureau d'accréditation des organismes de producteurs agricoles Rapport annuel — le 28 décembre 2006 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 100.....	4 avril 2007
Bureau de l'état civil Rapport annuel — le 31 mars 2006 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 16	15 novembre 2006
Bureau des personnes handicapées Rapport annuel — le 31 mars 2006 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 64	15 novembre 2006
Bureau du commissaire aux incendies Rapport annuel — le 31 mars 2006 M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document intersession n° 107	4 avril 2007
Bureau du contentieux civil Rapport annuel — le 31 mars 2006 M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 73	15 novembre 2006
Caisse d'assurance collective de la fonction publique Rapport annuel — le 30 avril 2006 M. le <i>ministre</i> SELINGER — tableau intersession n° 93	15 novembre 2006
Centre culturel franco-manitobain Rapport annuel — le 31 mars 2006 M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 112	4 avril 2007
Centre de développement de produits alimentaires Rapport annuel — le 31 mars 2006 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 27.....	15 novembre 2006
Centre de technologie industrielle Rapport annuel — le 31 mars 2006 M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 44.....	15 novembre 2006

ANNEXE F

Centre des manuels scolaires du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2006 M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document intersession n° 53	15 novembre 2006
Collège communautaire Assiniboine Rapport annuel — le 30 juin 2006 M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document intersession n° 91	15 novembre 2006
Collège Red River Rapport annuel — le 30 juin 2006 M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document intersession n° 90	15 novembre 2006
Collège universitaire de Saint-Boniface Rapport annuel — le 31 mars 2006 M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document intersession n° 71	15 novembre 2006
Collège universitaire du Nord Rapport annuel — le 30 juin 2006 M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document intersession n° 92	15 novembre 2006
Commission d'appel des accidents de la route Rapport annuel — le 31 mars 2006 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 21	15 novembre 2006
Commission d'appel des services sociaux Rapport annuel — le 31 mars 2006 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 35	15 novembre 2006
Commission de la fonction publique Rapport annuel — le 31 mars 2006 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 40	15 novembre 2006
Commission de la location à usage d'habitation Rapport annuel — le 31 décembre 2005 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 20	15 novembre 2006
Commission de protection de l'environnement Rapport annuel — le 31 mars 2006 M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 85	15 novembre 2006
Commission de réforme du droit Rapport annuel — le 31 mars 2006 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 2	15 novembre 2006
Commission de régie du jeu du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2006 M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 76	15 novembre 2006
Commission des droits de la personne du Manitoba Rapport annuel — le 31 décembre 2005 M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 95	4 avril 2007
Commission des finances des écoles publiques Rapport annuel — le 30 juin 2006 M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document intersession n° 105	4 avril 2007
Commission des services d'approvisionnement en eau Rapport annuel — le 31 mars 2006 M ^{me} la <i>ministre</i> MELNICK — document intersession n° 48	15 novembre 2006

ANNEXE F

Commission des valeurs mobilières du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 22	15 novembre 2006
Commission du travail du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document intersession n° 104	4 avril 2007
Commission hippique	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 9	15 novembre 2006
Comptes publics (volumes 1, 2 et 3)	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 11	15 novembre 2006
Comptes publics (volume 4)	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 7	15 novembre 2006
Conduite des juges — Plaintes relatives à la (juge en chef de la Cour provinciale)	
Rapport annuel — le 31 décembre 2005	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 74	15 novembre 2006
Conseil consultatif des femmes du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document intersession n° 50	15 novembre 2006
Conseil de l'enseignement postsecondaire	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document intersession n° 60	15 novembre 2006
Conseil de promotion de la coopération	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 30	15 novembre 2006
Conseil manitobain de la recherche en matière de santé	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 43	15 novembre 2006
Conservation, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 89	15 novembre 2006
Corporation manitobaine des loteries	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document intersession n° 78	15 novembre 2006
Corporation manitobaine des loteries	
Rapport trimestriel — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2006	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document intersession n° 79	15 novembre 2006
Corporation manitobaine des loteries	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 30 septembre 2006	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document intersession n° 94	4 avril 2007
Corporation manitobaine des loteries	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 31 décembre 2006	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document intersession n° 114	4 avril 2007

ANNEXE F

Crédits d'autorisation et Autres crédits	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 18	15 novembre 2006
Culture, du Patrimoine et du Tourisme, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 33	15 novembre 2006
Direction de la location à usage d'habitation	
Rapport annuel — le 31 décembre 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 19	15 novembre 2006
Districts de conservation du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> MELNICK — document intersession n° 77.....	15 novembre 2006
Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document intersession n° 54	15 novembre 2006
Élections Manitoba	
Rapport annuel, y compris le rapport sur la tenue d'élections partielles dans la	
circonscription de Fort Whyte le 13 décembre 2005 — le 31 décembre 2005	
Le président — document intersession n° 97	4 avril 2007
Énergie, des Sciences et de la Technologie, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 47	15 novembre 2006
Enseignement postsecondaire et de la Formation professionnelle, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document intersession n° 59.....	15 novembre 2006
Entente de partenariat économique Canada-Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 46	15 novembre 2006
Finances, ministère des	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 38	15 novembre 2006
Fondation commémorative Helen Betty Osborne	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 110	4 avril 2007
Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document intersession n° 67.....	15 novembre 2006
Fonds de développement économique local	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document intersession n° 65.....	15 novembre 2006
Fonds de développement économique local	
Rapport trimestriel — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2006	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document intersession n° 102.....	4 avril 2007

ANNEXE F

Fonds de développement économique local	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 30 septembre 2006	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document intersession n ^o 103.....	4 avril 2007
Fonds de stabilisation des recettes	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n ^o 12.....	15 novembre 2006
Fonds des innovations de développement durable	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n ^o 88.....	15 novembre 2006
Gestion des ressources hydriques, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> MELNICK — document intersession n ^o 58.....	15 novembre 2006
Industrie, du Développement économique et des Mines, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n ^o 75.....	15 novembre 2006
Justice et Fonds des initiatives concernant l'administration de la justice, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n ^o 72.....	15 novembre 2006
Leaf Rapids Town Properties Ltd.	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document intersession n ^o 111.....	4 avril 2007
<i>Loi sur les pratiques de commerce discriminatoires</i>	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n ^o 5.....	15 novembre 2006
Manitoba Opportunities Fund Ltd.	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document intersession n ^o 96.....	4 avril 2007
Office d'enregistrement des titres et des instruments	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n ^o 15.....	15 novembre 2006
Office de financement des organismes de service spécial	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n ^o 36.....	15 novembre 2006
Office des compagnies	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n ^o 17.....	15 novembre 2006
Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n ^o 29.....	15 novembre 2006
Organisme chargé de la distribution du matériel	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document intersession n ^o 25.....	15 novembre 2006
Organisme chargé des véhicules gouvernementaux	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document intersession n ^o 24.....	15 novembre 2006

ANNEXE F

Organisme de service spécial Perfectionnement et formation	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 14	15 novembre 2006
Pépinière de la forêt Pineland	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 84	15 novembre 2006
Régie de l'hydro-électricité du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 8	15 novembre 2006
Régie de l'hydro-électricité du Manitoba	
Rapport trimestriel — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2006	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 10	15 novembre 2006
Régie de l'hydro-électricité du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 31 décembre 2006	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 108	4 avril 2007
Régie des services publics	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 39	15 novembre 2006
Régime de retraite de la fonction publique et autres frais	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document intersession n° 37	15 novembre 2006
Réponse aux questions écrites n ^{os} 21 et 22 du 5 mai 2006	
M. le <i>premier ministre</i> DOER — document intersession n° 4	15 novembre 2006
Réseaux informatiques en apprentissage et en recherche pédagogique du Manitoba (M.E.R.L.I.N.)	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 45	15 novembre 2006
Réserves écologiques	
Rapport quinquennal — du 1 ^{er} avril 1999 au 31 mars 2004	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 82	15 novembre 2006
Santé et Vie saine, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document intersession n° 66	15 novembre 2006
Secrétariat manitobain du mieux-être des personnes âgées et du vieillissement en santé	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document intersession n° 34	15 novembre 2006
Services à la famille et du Logement, ministère des	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 63	15 novembre 2006
Services de plaintes des victimes	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 41	15 novembre 2006
Société d'assurance publique du Manitoba	
Rapport annuel — le 28 février 2006	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 1	15 novembre 2006

ANNEXE F

Société d'assurance publique du Manitoba	
Rapport trimestriel — du 1 ^{er} mars au 31 mai 2006	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n ^o 3	15 novembre 2006
Société d'assurance publique du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} mars au 31 août 2006	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n ^o 42	15 novembre 2006
Société d'assurance publique du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} mars au 30 novembre 2006	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n ^o 99	4 avril 2007
Société de gestion des produits du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n ^o 83	15 novembre 2006
Services de gestion foncière	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document intersession n ^o 23	15 novembre 2006
Société des alcools du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document intersession n ^o 80	15 novembre 2006
Société des alcools du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 30 septembre 2006	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document intersession n ^o 81	15 novembre 2006
Société des alcools du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 31 décembre 2006	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document intersession n ^o 113.....	4 avril 2007
Société des services agricoles du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n ^o 28.....	15 novembre 2006
Société du Centre du centenaire du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n ^o 49	15 novembre 2006
Société du commerce et de l'investissement du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document intersession n ^o 56	15 novembre 2006
Société manitobaine de développement de l'enregistrement cinématographique et sonore	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n ^o 55	15 novembre 2006
Société protectrice du patrimoine écologique du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> MELNICK — document intersession n ^o 57.....	15 novembre 2006
Sport	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n ^o 32	15 novembre 2006
Table ronde manitobaine sur le développement durable	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n ^o 86	15 novembre 2006

ANNEXE F

Table ronde manitobaine sur le développement durable	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 87	15 novembre 2006
Transports et des Services gouvernementaux, ministère des	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document intersession n° 26	15 novembre 2006
Travail et de l'Immigration, ministère du	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document intersession n° 51	15 novembre 2006
Travaux d'infrastructure Canada-Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 62	15 novembre 2006
Université de Brandon	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document intersession n° 68	15 novembre 2006
Université de Winnipeg	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document intersession n° 69	15 novembre 2006
Université du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document intersession n° 70	15 novembre 2006
Vérificateur général — fonctionnement du bureau	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
Le président — document intersession n° 6	15 novembre 2006
Vérificateur général — rapport intitulé « Audit of the Child and Family Services Division Pre-Devolution Child in Care Process and Practices »	
Rapport — décembre 2006	
Le président — document intersession n° 101	4 avril 2007
Vérificateur général — rapport intitulé « Audit of the Workplace Safety and Health »	
Rapport — février 2007	
Le président — document intersession n° 106	4 avril 2007
Vérificateur général — vérification des comptes publics	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
Le président — document intersession n° 98	4 avril 2007
Vérificateur général — vérification effectuée conformément à l'article 16(1) de la <i>Loi sur le vérificateur général</i> relative au rapport sur le Fonds de placement Crocus	
Rapport — le 28 février 2007	
Le président — document intersession n° 109	4 avril 2007
Voyage Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 13	15 novembre 2006

* Voir l'annexe G pour les documents parlementaires